

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2015/164**z dnia 2 lutego 2015 r.****w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2013/755/UE
w odniesieniu do cukru trzcinowego surowego pochodzącego z Curaçao**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2013/755/UE z dnia 25 listopada 2013 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) (¹), w szczególności jej załącznik VI art. 16 ust. 1 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. g), j) i k) załącznika VI do decyzji 2013/755/UE częściowe lub całkowite mielenie cukru, jego przesiewanie i umieszczanie w torbach uważa się za obróbkę lub przetworzenie niewystarczające dla nadania statusu produktów pochodzących.
- (2) W 2002 r. Niderlandy wystąpiły z wnioskiem o przyznanie odstępstwa od reguł pochodzenia dla produktów cukrowniczych objętych kodami CN 1701 11 90, 1701 99 10 i 1701 91 00 przetworzonych w Antylach Holenderskich w odniesieniu do rocznej ilości 3 000 ton. Wniosek ten został pozytywnie rozpatrzony, a odstępstwo zakończyło się w dniu 31 grudnia 2007 r.
- (3) W 2009 r. Niderlandy złożyły wniosek o przedłużenie odstępstwa przyznanego w 2002 r., jak również wniosek o nowe odstępstwo. Wniosek o przedłużenie został odrzucony decyzją Komisji 2009/699/WE (²), natomiast nowe odstępstwo zostało przyznane w granicach ilości, na które Antyle Holenderskie uzyskały pozwolenia na przywóz cukru w latach 2009 i 2010.
- (4) W 2010 r. Niderlandy wystąpiły z wnioskiem o przyznanie nowego odstępstwa w odniesieniu do produktów cukrowniczych przetworzonych w Antylach Holenderskich na okres 2011–2013. Decyzją Komisji 2011/47/UE (³) odstępstwo zostało przyznane zgodnie z art. 37 ust. 1, 3 i 7 załącznika III do decyzji Rady 2001/822/WE (⁴) oraz pod pewnymi warunkami, które miały na celu utrzymanie równowagi między uzasadnionymi interesami podmiotów gospodarczych z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) oraz celami Unii w zakresie wspólnej organizacji rynku cukru.
- (5) Dnia 11 lutego 2013 r. Niderlandy wystąpiły w imieniu rządu Curaçao o przyznanie nowego odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w załączniku III do decyzji 2001/822/WE na okres od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., tj. do daty wygaśnięcia decyzji 2001/822/WE. Wniosek dotyczył całkowitej rocznej ilości wynoszącej 5 500 ton produktów cukrowniczych objętych kodem CN 1701 14 90, określanych jako „cukier ekologiczny” (ang. „bio-sugar”), pochodzących z państw trzecich oraz przetworzonych na Curaçao w celu wywozu do Unii. Wniosek ten został oficjalnie wycofany przez Niderlandy w dniu 17 kwietnia 2013 r., ponieważ działalność związana z przetwarzaniem opisana we wniosku nie była już w Antylach Holenderskich prowadzona. W dniu 17 kwietnia 2013 r. Niderlandy przedłożyły drugi wniosek o przyznanie odstępstwa dla 5 000 ton produktów cukrowniczych określanych jako ekologiczny surowy cukier trzcinowy objęty kodem CN 1701 14 90 na okres od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. Wniosek ten został odrzucony decyzją wykonawczą Komisji 2013/460/UE (⁵).
- (6) W dniu 23 czerwca 2014 r. rząd Curaçao złożył wniosek o przyznanie odstępstwa dla 7 000 ton produktów cukrowniczych, w ujęciu rocznym, określanych jako ekologiczny surowy cukier trzcinowy, tradycyjny surowy cukier trzcinowy objęty kodem CN 1701 13 oraz mieszanki cukru objęte kodami CN 1701 99, 1806 10 oraz 2106 90 na okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 1 stycznia 2018 r. W dniu 1 września 2014 r. rząd Curaçao przedstawił dodatkowe informacje związane z tym wnioskiem, wskazując między innymi, że wnioskowane odstępstwo dotyczy okresu od dnia 1 października 2014 r. do dnia 1 stycznia 2020 r.
- (7) Curaçao wyjaśniło, że od dnia 1 stycznia 2014 r. przemysł zaprzestał prowadzenia działalności przetwórstwa cukru ze względu na to, że decyzja 2013/755/UE nie daje możliwości eksportu do Unii bezcłowo, jako że prowadzoną przez ten przemysł działalność przetwórczą uznaje się za niewystarczającą do nadania statusu

⁽¹⁾ Dz.U. L 344 z 19.12.2013, s. 1.⁽²⁾ Decyzja Komisji 2009/699/WE z dnia 9 września 2009 r. w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do cukru z Antyli Holenderskich (Dz.U. L 239 z 10.9.2009, s. 55).⁽³⁾ Decyzja Komisji 2011/47/WE z dnia 20 stycznia 2011 r. w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do cukru z Antyli Holenderskich (Dz.U. L 21 z 25.1.2011, s. 3.).⁽⁴⁾ Decyzja Rady z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską (Decyzja o Stowarzyszeniu Zamorskim) (Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1).⁽⁵⁾ Decyzja wykonawcza Komisji 2013/460/UE z dnia 17 września 2013 r. w sprawie odmowy przyznania odstępstwa od decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do reguł pochodzenia dla cukru z Curaçao (Dz.U. L 249 z 19.9.2013, s. 6).

produktów pochodzących. Branża ta jest jednak gotowa do zainwestowania w regionie w przetwarzanie, pakowanie i sprzedaż hurtową suchych produktów ekologicznych przeznaczonych na wywóz, gdy tylko wygeneruje zysk konieczny do sfinansowania tych inwestycji. Celem jest rozpoczęcie tej nowej działalności w drugiej połowie 2015 r. Branża przewiduje zwiększenie liczby pracowników w wyniku tej nowej działalności.

- (8) Zgodnie z informacjami otrzymanymi z Curaçao z wywozu do Unii 2 000 ton cukru ekologicznego z państw trzecich, mielonego na Curaçao, można uzyskać według bieżących cen rynkowych zysk netto po opodatkowaniu w wysokości 25,42 EUR za tonę, pod warunkiem że cukier ten mógłby być przywożony w ramach preferencyjnego traktowania jako cukier pochodzący z Curaçao.
- (9) Koszty produkcji cukru trzcinowego w Brazylii, wliczając koszty administracyjne, wynoszą 294 EUR za tonę surowego cukru trzcinowego. Wydaje się nieprawdopodobne, by koszty związane z operacjami oczyszczania, mielenia i pakowania ekologicznego cukru trzcinowego na Curaçao, według danych przekazanych Komisji, były wyższe niż 294 EUR za tonę, nawet po dodaniu kosztów transportu do UE. Wręcz przeciwnie, należy uznać, że koszty te zawierają inne koszty ogólne oraz zyski. Aby zapewnić zrównoważoną działalność gospodarczą, koszty produkcji na Curaçao, gdzie przeprowadzane są jedynie proste operacje przetworzenia, w tym koszty transportu do Unii, powinny być niższe lub równe kosztom uprawy trzciny cukrowej i przetwórstwa uzyskiwanego z niej cukru w Brazylii. Dlatego też, jeśli uzna się kwotę 294 EUR za tonę za realistyczne koszty oczyszczania, mielenia i pakowania surowego ekologicznego cukru trzcinowego na Curaçao i jego transportu do UE, można osiągnąć zysk po opodatkowaniu w wysokości 192 EUR za tonę. Generowanie zysku w wysokości zaledwie 25,42 EUR za tonę cukru trzcinowego, uzyskanego po zmieleniu na Curaçao cukru pochodzącego z państwa trzeciego, przy jednoczesnym przyznaniu bezcłowego dostępu do Unii i zwolnieniu z zapłaty należności celnych przywozowych w wysokości 419 EUR za tonę dla cukru z państw trzecich, uważa się za nieproporcjonalne.
- (10) Wnioskuje się o przyznanie odstępstwa dla 7 000 ton produktów cukrowniczych opisanych jako ekologiczny cukier trzcinowy, konwencjonalny cukier trzcinowy i mieszanki cukru. We wniosku nie wspomina się jednakże ceny pektyny, kazeinianu, mleka w proszku i proszku kakaowego, stosowanych w produkcji tych mieszanek cukru, koniecznej do obliczenia możliwego do osiągnięcia zysku. Dlatego odstępstwo powinno być przyznane wyłącznie w odniesieniu do surowego ekologicznego cukru trzcinowego i surowego konwencjonalnego cukru trzcinowego.
- (11) Curaçao wyjaśnia, że odstępstwo to umożliwiłoby przemysłowi cukrowniczemu wznowienie swojej działalności przyczyniającej się do przywrócenia zatrudnienia, ożywienia działalności eksportowej i wymiany handlowej z zagranicą. Przemysł ten wnosi również wkład do dochodów publicznych poprzez wypełnianie swoich zobowiązań podatkowych.
- (12) W latach 2009–2013 Curaçao korzystało z odstępstw przyznanych decyzją 2001/822/WE, które pomogły mu w uzyskaniu obrotu niezbędnego do przeprowadzenia inwestycji w dywersyfikację w kierunku wytwarzania produktów niewymagających odstępstwa od reguł pochodzenia. Zgodnie z otrzymanymi informacjami poziom inwestycji w 2009 r. był bardzo niski, a w latach 2010–2012 nie dokonano żadnych inwestycji. W związku z tym odstępstwa przyczyniły się jedynie do utrzymania działalności związanej z mieleniem i pakowaniem, nie przekładając się na trwały rozwój istniejącego przemysłu lub powstanie nowego. Konieczne zatem jest sprawdzenie na koniec okresu obowiązywania odstępstwa, czy wygenerowany przez to odstępstwo zysk został skutecznie zainwestowany w nowe maszyny i urządzenia do produkcji suchych produktów ekologicznych oraz w jakim stopniu odstępstwo to przyczyniło się do tworzenia nowych miejsc pracy. W związku z tym rząd Curaçao powinien przedstawić Unii do weryfikacji poświadczone dowody na dokonywane inwestycje oraz dane dotyczące zatrudnienia.
- (13) Komisja uznaje zysk netto po opodatkowaniu w wysokości 192 EUR za tonę jako realistyczny zysk za oczyszczanie, mielenie i pakowanie surowego ekologicznego cukru trzcinowego na Curaçao. Sfinansowanie zgodnie z zapowiedzią rządu Curaçao planowanych inwestycji w kwocie 300 000 mln EUR poprzez produkcję 1 560 ton surowego cukru trzcinowego powinno zatem być możliwe. Należy zatem przyznać odstępstwo dla ilości 780 ton na okres od dnia 1 kwietnia 2015 r. do dnia 31 marca 2016 r. i dla 780 ton na okres od dnia 1 kwietnia 2016 r. do dnia 31 marca 2017 r.
- (14) Pismem z dnia 21 listopada 2014 r. Komisja poprosiła Curaçao o przyjęcie do wiadomości dokonanej przez Komisję oceny wniosku i przedstawienie swojej opinii. Termin udzielenia odpowiedzi został ustalony na 3 grudnia 2014 r. Odpowiedź od Curaçao otrzymano w dniu 3 grudnia 2014 r.
- (15) Z zastrzeżeniem spełnienia tych warunków odstępstwo nie powoduje poważnego zagrożenia dla żadnego sektora gospodarki ani istniejącego przemysłu w Unii.
- (16) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 ⁽¹⁾ określa zasady dotyczące zarządzania kontyngentami taryfowymi. Zasady te należy stosować do zarządzania ilością, dla której przyznaje się przedmiotowe odstępstwo.
- (17) Komitet Kodeksu Celnego nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa od załącznika VI do decyzji 2013/755/UE surowy cukier trzcinowy, objęty kodem CN ex 1701 13, który został uzyskany przez zmielenie nie pochodzącego surowego cukru trzcinowego na Curaçao, uważany jest za pochodzący z Curaçao, zgodnie z warunkami określonymi w art. 2–5 niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Odstępstwo przewidziane w art. 1 stosuje się do ilości określonych w załączniku, przywożonych do Unii z Curaçao w okresie od dnia 1 kwietnia 2015 r. do dnia 31 marca 2017 r.

Artykuł 3

Artykuły 308a, 308b i 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, dotyczące zarządzania kontyngentami taryfowymi, stosuje się do zarządzania ilościami, o których mowa w załączniku.

Artykuł 4

1. Organy celne Curaçao podejmują niezbędne środki w celu przeprowadzenia kontroli ilościowych dotyczących wywozu produktów określonych w art. 1.
2. Przed końcem miesiąca następującego po zakończeniu każdego kwartału właściwe organy Curaçao przesyłają Komisji kwartalne zestawienie ilości, w odniesieniu do których na mocy niniejszej decyzji wystawiono świadectwa przewozowe EUR.1, oraz numery seryjne tych świadectw.
3. Świadectwa przewozowe EUR.1 wydawane na mocy niniejszej decyzji zawierają jeden z poniższych dopisków:
 - „Derogation — [Commission Implementing Decision (UE) 2015/164]”
 - „Déroation — [Décision d'exécution (UE) 2015/164 de la Commission]”.

Artykuł 5

Przed dniem 1 października 2016 r. rząd Curaçao przesyła Komisji dowody świadczące o tym, że zysk osiągnięty przez przemysł dzięki odstępstwu jest skutecznie wykorzystywany na inwestycje w nowe maszyny i urządzenia do produkcji suchych produktów ekologicznych oraz skutecznie przyczynia się do tworzenia nowych miejsc pracy.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 lutego 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie towarów	Okresy	Ilości
09.1960	1701 13	Cukier trzcinowy surowy	od 1.4.2015 do 31.3.2016	780 ton
			od 1.4.2016 do 31.3.2017	780 ton